



The experience of going to the other side is something you live every night, when you sleep and dream. Already during childhood you learned that death, that undiscovered country from whose bourn no traveller returns, dramatically separates life from another place of which you know little or nothing. Consciousness is a small island surrounded by a narrow, unconscious sea, and going deep into that other place, chasing your demons, can be a one-way trip.

Apparently, there is one side —this one— and many other sides. But, at the same time, there is the ever-growing sense that perhaps this side is also not unique. Rigid and binary definitions are insufficient to describe the complexity that surrounds and pervades us: man or woman, madness or sanity, virtuality or reality. Imposing these categories on us bind and destroys us. It prevents us from passing from what we believe to be towards what we wish to be. Reality and fiction begin to be indistinguishable from each other and, in the end, perhaps there is no other side.

The other side is all that you want it to be. Or, rather, everything that, not absolutely wanting it to be, you absolutely want it to be.

Forget for a moment everything that this side, the only one you think you know anything about, forces you to do: forget the categories, the reason and logics. Forget about imposed names and words. Forget about language that seems so solid. Forget everything you think you remember and go... into the other side.

Ferran Utzet and Enric Puig Punyet

ACTIVITIES

19.03 *The other side*

Conversation between Miquel Bassols, Miquel Missé, Eurídice Cabañes, Josep Maria Fericgla and Núria Martínez-Vernis

13.04 *Towards the subtile*

Artistic-esoteric retreat, by Elisa Arteta

18.05 *1518/840 Passing the invisible*

Long lasting and resistance performance, by Zoe Balasch, the performers of the Unclassifiable Corpographies Laboratory and Xavi Lloses (Night of Museums)

21.05 / 28.05 / 04.06 / 11.06 / 18.06 *Mortals/Liminal*

Citizen laboratory about death and grief, by Albert Potrony and Roser Sanjuan

ANTONIA ROSSI + ROBERTO CONTADOR
BLACK RIVER

Observe what they are when they eat. Observe what they are when they sleep. Observe what they are when they copulate. Observe what they are when they defecate. Imagine. Continue to work your imagery. Mingle their identities. Play at representing the living with the identities of the dead. Then entertain this thought: so where are they? Nowhere and everywhere. On the other side, shadow.

Based on *Rhétorique Speculative*, by Pascal Quignard.

PERE LLOBERA · MEMORY WITHOUT VOICE

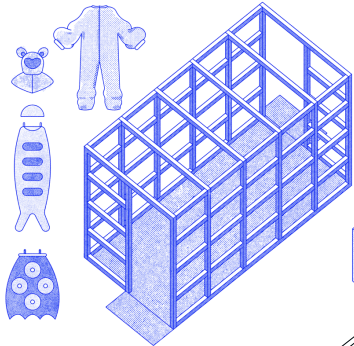


"Hi Jordi, sorry, but I didn't hear this concert and I don't remember anything about it". In 2010, on the website with no name (lwsn.net) — a digital archive of autochthonous counter-culture — a chat was initiated about a historic 1973

concert performed by British psychedelic band Gong in Montserrat Abbey.

But nobody knows anything. Nobody heard the concert, nobody remembers it, nobody was there. More voices join the chat, the mystery deepens and is self-perpetuating, at the limit of reality or memory. What was the concert like? Did it really happen? Can we recreate something we don't know existed?

On the other side, a dream.



IARA SOLANO ARANA,
SLEEP/WALK COLLECTIVE
འདྲ་ན་ YOU ARE HERE

You are here. In a transitional space, living a private experience in a public space. You are here, in the dark in an arts centre, with nothing to see; you are suspended, floating on a magical element that acts as a boundary between the inside and the outside. You are here, in the liminal zone where everything is about to begin, lone inhabitant of the womb in which this rite of passage will take place. You are here, in bardo or, in Tibetan, འདྲ་ན་, an intermediate state passed through by the soul on the way to its next reincarnation. You are here. And on the other side, life.

Bardo Thödol,
tibetan book
of the dead



FRANCESCA LLOPIS
L'IMMINENT... (1984-2024)

An artist's book, made larger and hung from the ceiling. A compilation of events and remakes, of past and future loves and heartaches, of traces of your body and mine, of joys and sorrows. Every page, every capsule, every memory an invitation to transform ourselves in the margins. Plants, asteroids, insects and other cosmic contraptions coming from near and far to form a living tapestry of interwoven stories, experiences and friendships.

On the other side, memory.

GUILLAUME FAURE · ECHO

The mirror plays a decisive role in the construction of the self. The mirror reflects oneself as well as our doubles, our others.

Echo simulates an encounter with the self that regards us from the other side of the mirror, affording us a unique opportunity to converse with ourselves. Yet the encounter takes place through the prism of our own perspective of reality, producing an unsettling and disturbing experience we are unable to fully comprehend.

Will we end up like Narcissus, in love with our own image? Or will we know how to interpret *Echo's* words?

On the other side, the double.

MAX DE ESTEBAN
RHETORIC OF SILENCE / 7 MINUTES

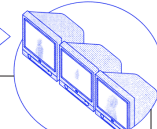
You. Yes, you. You are at the Santa Mònica, visiting an exhibition: the other side. Specifically, you are in a room hung with several paintings. Each one reproduces a fragment of an epistolary work translated into binary code. Suddenly, another artwork addresses you. It feels threatened, and speaks to you. It actually speaks to you. It asks you to stay with it, for seven minutes. You do so. Or maybe you leave? The decision is yours. A decision that will lead to someone deciding whether the artwork stays... or goes.

On the other side, the machine.

YAPCI RAMOS · PARTO

The desire to procreate is a polysemic desire that abounds with possibilities as well as the innumerable pressures and oppressions women face as they reach maturity. *Parto* illuminates the process through which women expel and relieve themselves of the burden of this social construct, clearing a path to other horizons. A narrowing corridor evokes three stages in the life of a single woman, or of all women: sexual desire, the desire to be a mother, and the desire to be free. On the other side, rebirth.

Tizolfeol,
Còdex Laúd



DOMESTIC DATA
STREAMERS · HIPERDEATH

Xu Gang, a doctor of neurophysiology at the University of Michigan, has recently demonstrated that people experience a peak of hyperconsciousness right before they die.

At the very instant the heart stops, gamma wave activity and brain speed increase dramatically.

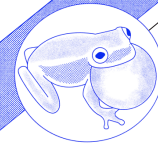
Why? Is it, as we have long believed, because we see a tunnel with an intense white light at the end? Or is it because we are viewing a high-speed replay of our life?

Whatever the reason, these are three to five seconds of intense conscious activity. Perhaps the most intense in a life that is now at an end. A few last instants of lucidity we still know nothing about.

And on the other side, death.

ANNA IRINA RUSSELL · SWELL UP LIKE

Bodies move, meet, intertwine. Unstable, affected, agitated. Codes of conduct are broken. The movements become more intricate. One body then looks for ways to counter the danger of the situation, to avert the potential threat. It increases its volume, swells its membranes, fills with air. The other bodies above it trip, tumble and, perhaps, play. On the other side, joy.



GIAN MARIA TOSATTI

מִיִּן הָאֵרֶץ אִיז בְּלֹאק וּי אַ שְׂפִיגֶל - קאַפּע טאַן עפּיאָרד
MY HART IS SO LEEG SOOS 'N SPIEËL
KAAPSTAD EPISODE

Who lives through apartheid without visible scars or wounds? Those who are part of a system but outside it at the same time. Those who live through history and go with the flow.

During the fascisms that took place in Europe during the first half of the 20th century, and in South Africa during the second half, most people did not themselves commit atrocities. But they were there while racial laws were proclaimed, and while deportation and segregation took place: some looked the other way, others believed everything they were told.

What remains in the houses of those who stayed silent? An unutterable imprint, tarnished photographs and mirrors that blur the image of the other as well as their own self. On the other side, silence.



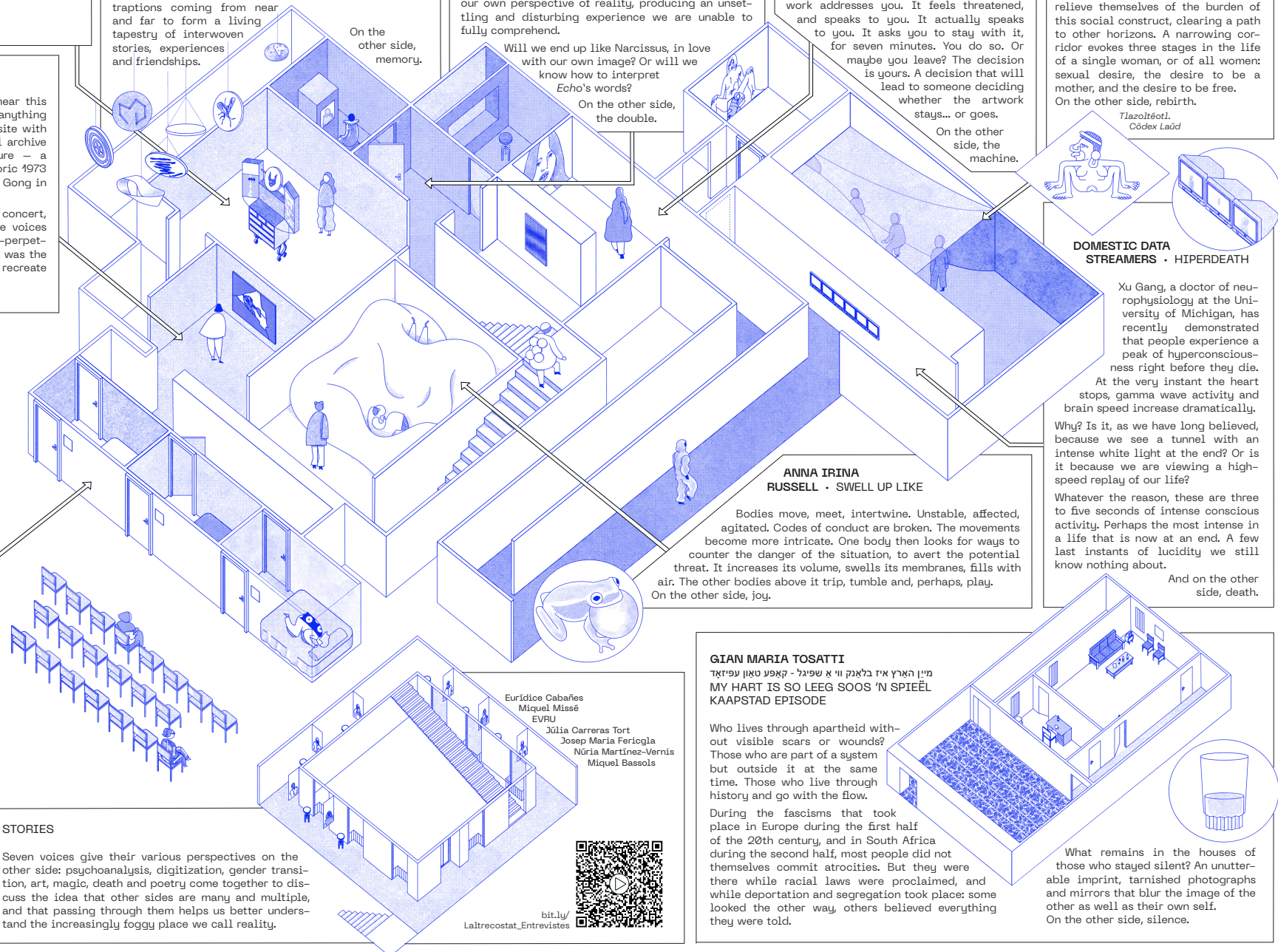
STORIES

Seven voices give their various perspectives on the other side: psychoanalysis, digitization, gender transition, art, magic, death and poetry come together to discuss the idea that other sides are many and multiple, and that passing through them helps us better understand the increasingly foggy place we call reality.

Eurídice Cabañas
Miquel Missé
EVRU
Julia Carreras Tort
Josep Maria Ferriola
Núria Martínez-Vornis
Miquel Bassols



bit.ly/
Laltrecostat_Entrevistes



THE OTHER SIDE

Artists

Anna Irina Russell
Antonia Rossi and
Roberto Contador
Domestic Data Streamers
Francesca Llopis
Gian Maria Tosatti
Guillaume Faure
Iara Solano Arana,
Sleepwalk Collective
Max de Esteban
Pere Llobera
Yapci Ramos

Interviews

Eurídice Cabañes
Evrú
Josep Maria Fericgla
Júlia Carreras
Miquel Bassols
Miquel Missé
Núria Martínez-Vernis

Curatorial board

Ferran Utzet
Enric Puig Punyet

Exhibition design

Espace: Anna Alcubierre with the
collaboration of Laura Salvador

Illustration

Mabel Piérola

3D illustration

Mònica Molins

Sound creation

Damien Bazin

Interviews creation

Marc Tardiu

Costume design

Giulia Grumi

Theatrical stagings

Mònica Molins
Paula Guardiola
Paula Roto

Performance

Glòria Ros
Iver Zapata
Lara Brown
Mauricio Sierra
With the collaboration of La Caldera

VISIT US

Free entry

The other side is an immersive, walk-through exhibition
with limited capacity based on order of arrival.

Tuesday to Sunday and public holidays: 11:00 am – 8:30 pm
Closed on Mondays, except public holidays.
Closed: Good Friday and 1 May.

For inquiries about the visit,
you can call 935 671 110 or write to us at
santamonica@gencat.cat

Check out the activities of the exhibition
and the entire programme at santamonica.cat

Find out more about the creative processes
and everything that goes on at the arts centre
at [#SantaMònicaPerDins](https://twitter.com/SantaMònicaPerDins)
santamonica.cat

s
anta

mòni
ca

Santa Mònica is an interdisciplinary arts centre dedicated
to promoting contemporary creation. Its aim is to serve as
a platform for the dissemination of contemporary creativity
in Catalonia and as a space for reflection to promote debate
and generate ideas about the concepts surrounding artistic
creation and its relationship with the public.

FOLLOW US!

@centredartssantamonica  
#Laltrecostat 